

Transliteration–Telugu

Transliteration as per Modified Harvard-Kyoto (HK) Convention
(including Telugu letters – Short e, Short o) -

a A i I u U
R RR lR lRR
e E ai o O au M (H or :)

(e – short | E – Long | o – short | O – Long)

k kh g gh n/G
c ch j jh n/J (jn – as in jnAna)
T Th D Dh N
t th d dh n
p ph b bh m
y r l L v
S sh s h

karuNA jaladhE-nAdanAmakriya

In the kRti 'karuNA jaladhE' - rAga nAdanAmakriya (tALa Adi), SrI tyAgarAja tells about the behaviour of devotees of the Lord.

- P karuNA jaladhE dASarathE
kamanIy(A)nana suguNa nidhE
- C1 nI mayamEgA(n)'ilanu-
(n)Emani nE dUrudunu (karuNA)
- C2 nija dAsula anubhavam(o)kaTi
ninu teliyani jana matam(o)kaTi (karuNA)
- C3 valacucu nAmamu sEyudurE ²ninu
talacucu proddu pOgoTTudurE (karuNA)
- C4 su-kRtamul(o)ppaginturE nI
prakRtini telisi(y)EginturE (karuNA)
- C5 manasAraga pUjinturE ³ninu
mATi mATiki yOjinturE (karuNA)
- C6 ninu ⁴kanulaku kana kOrudurE ⁵nava
nidhul(a)bbina sukhamunu kOrarE (karuNA)
- C7 nIv(a)nniT(a)yani palkudurE
⁶nIvE tAn(a)ni kulukudurE (karuNA)
- C8 tamalO ⁷melagucun(u)ndurE
tAraka rUpuni kandurE (karuNA)
- C9 bhAgavata prahlAda hita rAma
bhAvuka ⁸tyAgarAja nuta (karuNA)

Gist

O dASarathi - Ocean of Mercy! O Ocean of virtues having a lovable face!
O Lord rAma - benefactor of prahlAda - the great devotee, praised by this
fortunate tyAgarAja!

Indeed every thing in this World is of Your nature only; therefore, in
what way can I find fault with You or this World?

The experience of true devotees is something; but, the opinion of those
who do not know You is something else.

Your devotees would –
chant Your names with love and spend their time thinking of You;
recite Your noble deeds and, understanding Your nature, adhere to it;
worship You whole-heartedly and contemplate again and again on You;
yearn to behold You with their own eyes and would not desire even the
comfort of attaining nine-fold treasures;
speak of You as existing in everything and feel proud that they are You
only; and
remain concentrated within themselves and behold (You in) the form of
saviour from the Ocean of Worldly Existence;

Word-by-word Meaning

P O dASarathi (dASarathE) - Ocean (jaladhE) of Mercy (karuNA)! O Ocean
(nidhE) of virtues (suguNa) having a lovable (kamanIya) face (Anana)
(kamanIyAnana)!

C1 Indeed every thing in this World (ilanu) is of Your (nI) nature
(mayamEgA) only; therefore, in what way (Emani) (mayamEgAnilanunEmani)
can I (nE) find fault (dUrudunu) (literally to reproach) with You or this World?
O dASarathi - Ocean of Mercy! O Ocean of virtues having a lovable face!

C2 The experience (anubhavamu) of true (nija) devotees (dAsula) is
something (okaTi) (anubhavamokaTi); but, the opinion (matamu) of those (jana)
who do not know (teliyani) You (ninu) is some thing else (okaTi) (matamokaTi);
O dASarathi - Ocean of Mercy! O Ocean of virtues having a lovable face!

C3 (Your devotees) would chant Your names (nAmamu sEyudurE) with love
(valacucu) and spend (pOgoTTudurE) their time (proddu) thinking (talacucu) of
You (ninu);
O dASarathi - Ocean of Mercy! O Ocean of virtues having a lovable face!

C4 (Your devotees) would recite (oppaginturE) Your noble deeds (su-
kRtamulu) (su-kRtamuloppaginturE) and, understanding (telisi) Your (nI)
nature (prakRtini), adhere (EginturE) (literally to go by) (telisiyEginturE) to it;
O dASarathi - Ocean of Mercy! O Ocean of virtues having a lovable face!

C5 (Your devotees) would worship (pUjinturE) You whole-heartedly
(manasAraga) and contemplate (yOjinturE) again and again (maTi maTiki) on
You (ninu);
O dASarathi - Ocean of Mercy! O Ocean of virtues having a lovable face!

C6 (Your devotees) would yearn (kOrudurE) to behold (kana) You (ninu)
with their own eyes (kanulaku) and would not desire (kOrarE) even the comfort
(sukhamunu) of attaining (abbina) nine-fold (nava) treasures (nidhulu)
(nidhulabbina);
O dASarathi - Ocean of Mercy! O Ocean of virtues having a lovable face!

C7 (You devotees) would speak (palkudurE) of You (nIvu) as (ani) existing in everything (anniTa) (nIvanniTayani) and feel proud (kulukudurE) (literally put on airs) that (ani) they (tAnu) (tAnani) are You only (nIvE);

O dASarathi - Ocean of Mercy! O Ocean of virtues having a lovable face!

C8 (Your devotees) would remain (undurE) concentrated (melagucunu) (literally wander or roam) (melagucunundurE) within themselves (tamaO) and behold (kandurE) (You in) the form (rUpuni) of saviour (tAraka) (literally boat or oarsman) from the Ocean of Worldly Existence;

O dASarathi - Ocean of Mercy! O Ocean of virtues having a lovable face!

C9 O Lord rAma - benefactor (hita) of prahlAda - the great devotee (bhAgavata), praised (nuta) by this fortunate (bhAvuka) tyAgarAja!

O dASarathi - Ocean of Mercy! O Ocean of virtues having a lovable face!

Notes –

Variations -

¹ – ilanu(n)Emani nE dUrudunu – ilanu Emani nE dUrudunu.

² – ninu talacucu – talacucu.

³ – ninu mATi mATiki – mATi mATiki.

⁴ – kanulaku kana – kanulanu kana.

⁸ – tyAgarAja nuta – tyAgarAja nuta rAma.

References -

⁵ - nava nidhi – Nine-fold treasure –belonging to kubEra - padma, mahApadma, Sankha, makara, kacchapa, mukunda, nanda, nIla and kharva

⁶ – nIvE tAnani – sArUpyaM - The following verse from Sivananda Lahari (verse 28) of Adi Sankara is relevant –

sArUpyaM tava pUjanE Siva mahAdEvEti saMkIrtanE
sAmIpyaM Siva-bhakti-dhurya-janatA-sAMgatya-sAMbhAshaNE |
sAIOkyaM ca carAcarAtmaka-tanu-dhyAnE bhavanIpatE
sAyujyaM mama siddha-matra bhavati svAmin kRtArtOsmyahaM ||

“O Lord of bhavAnI! I attain -

to similarity of form with Thee by performing Thy ritualistic worship;

to closeness with Thee by singing Thy praise;

to residence in Thy heavenly plane by associating and conversing with Thy noble devotees; and

to oneness with Thee by contemplating on Thy form constituted of the whole of this living and non-living world.

Thus in this very embodiment I shall attain life's fulfillment.”
(Translation by Swami Tapasyananda)

Comments -

⁷ – melagucunu – this is the Sanskrit equivalent of ‘sancAra’ mentioned in the kRtis ‘mAnasa sancararE rAmE’, ‘endarO mahAnubhAvulu’ (svara-sAhitya 2) and in the kRti ‘sundara tara dEhaM’ (caraNa 3).

Devanagari

प. करुणा जलधे दाशरथे

कमनी(या)नन सुगुण निधे

च1. नी मयमेगा(नि)लनु-

(ने)मनि ने दूरुदुनु (क)

च2. निज दासुल अनुभव(मो)कटि

निनु तेलियनि जन मत(मो)कटि (क)

च3. वलचुचु नाममु सेयुदुरे निनु

तलचुचु प्रोदु पोगोदुदुरे (क)

च4. सुकृतमु(लो)प्पगिन्तुरे नी

प्रकृतिनि तेलिसि(ये)गिन्तुरे (क)

च5. मनसारग पूजिन्तुरे निनु

माटि माटिकि योजिन्तुरे (क)

च6. निनु कनुलकु कन कोरुदुरे नव

निधु(ल)ब्बिन सुखमुनु कोररे (क)

च7. नी(व)न्नित(य)नि पल्कुदुरे

नीवे ता(न)नि कुलकुदुरे (क)

च8. तमलो मेलगुचु(नु)न्दुरे

तारक रूपुनि कन्दुरे (क)

च9. भागवत प्रह्लाद हित राम

भावुक त्यागराज नुत (क)

English with Special Characters

pa. karuṇā jaladhē dāśarathē

kamanī(yā)nana suguṇa nidhē

ca1. nī mayamēgā(ni)lanu-

(nē)mani nē dūrudunu (ka)

ca2. nija dāsula anubhava(mo)kaṭi

ninu teliyani jana mata(mo)kaṭi (ka)

- ca3. valacucu nāmamu sēyudurē ninu
talacucu proddu pōgoṭṭudurē (ka)
- ca4. sukr̥tamu(lo)ppaginturē nī
prakṛtini telisi(yē)ginturē (ka)
- ca5. manasāraga pūjinturē ninu
māṭi māṭiki yōjinturē (ka)
- ca6. ninu kanulaku kana kōrudurē nava
nidhu(la)bbina sukhamunu kōrarē (ka)
- ca7. nī(va)nṇiṭa(ya)ni palkudurē
nīvē tā(na)ni kulukudurē (ka)
- ca8. tamalō melagucu(nu)ndurē
tāraka rūpuni kandurē (ka)
- ca9. bhāgavata prahlāda hita rāma
bhāvuka tyāgarāja nuta (ka)

Telugu

- ప. కరుణా జలధే దాశరథే
కమనీ(యా)నన సుగుణ నిధే
- చ1. నీ మయమేగా(ని)లను-
(నే)మని నే దూరుదును (క)
- చ2. నిజ దాసుల అనుభవ(మొ)కటి
నిను తెలియని జన మత(మొ)కటి (క)
- చ3. వలచుచు నామము సేయుదురే నిను
తలచుచు ప్రొద్దు పోగొట్టుదురే (క)
- చ4. సుకృతము(లొ)ప్పగిస్తురే నీ
ప్రకృతిని తెలిసి(యే)గిస్తురే (క)
- చ5. మనసారగ పూజిస్తురే నిను
మాటి మాటికి యోజిస్తురే (క)
- చ6. నిను కనులకు కన కోరుదురే నవ
నిధు(ల)బ్బిన సుఖమును కోరరే (క)
- చ7. నీ(వ)న్నిట(య)ని పల్కుదురే

- నీవే తా(న)ని కులుకుదురే (క)
- చ8. తమలో మెలగుచు(ను)న్లురే
తారక రూపుని కన్లురే (క)
- చ9. భాగవత ప్రహ్లాద హిత రామ
భావుక త్యాగరాజ నుత (క)

Tamil

- ప. కరుణా జలతే⁴ తా³ఋతే²
కమనీ(యా)నన సుకు³ణ నితే⁴
- స1. నీ మయమేకా³(ని)లను-
(ఁ)మని నే తూ³రుతు³ను (కరుణా)
- స2. నిజ తా³సుల అనుప⁴వ(మో)కడి
నిను తెలియని జన మత(మో)కడి (కరుణా)
- స3. వలశశ నామమ్ర సేయతు³రే నిను
తలశశ ప్పరొత్తు³ పోకొట్టు³రే (కరుణా)
- స4. సు-క్³రుతమ్ర(లొ)ప్పకి³న్తురే నీ
ప్రక్³రుతిని తెలిసి(యే)కి³న్తురే (కరుణా)
- స5. మనసారక³ పుజిన్తురే నిను
మాడి మాడికి యోజిన్తురే (కరుణా)
- స6. నిను కనులకు కన కోరుతు³రే నవ
నితు⁴(ల)ప్పి³న సుక²మును కోరరే (కరుణా)
- స7. నీ(వ)న్నది(య)ని పల్కుతు³రే
నీవే తా(న)ని కులుకుతు³రే (కరుణా)
- స8. తమలొ మెలకు³కు(ను)న్తు³రే
తారక రూపని కన్తు³రే (కరుణా)
- స9. పా⁴కవత ప్పరహ్లాత³ వితి రామ
పా⁴వుక త్యాక³రాజ నుత (కరుణా)

కరుణాకడలే, తరతన్ మెన్తా!
విరమ్బత్తకు వతనమ్రదై నర్పన్పుశ్ శెల్వమే!

1. ఁనతు ఇయల్పేయన్రొ (యావుమ్) పువియినిల్!
(ఇతిల్) ఁన్నవెన్రు నాన్ కురై క్కువేన్?
2. ఁన్మెయాన తొన్డర్కలిన అనుపవమొన్రు;
ఁన్నయిరియా మక్కలిన కరుత్తు వేరొన్రు;
3. కాలుడన్ (ఁనతు) తిరునామమ్ ఁరైప్పరే! ఁన్నె
నినెన్తుప్ పొమ్రుతైక్ కఱిప్పరే!
4. ఁనతు నర్శెయల్కలై ఁప్పవిప్పరే! ఁనతు
ఇయర్కైయె యిన్రు, అవ్వుతి నడప్పరే!
5. ఁన్నె మనతార వఱిపిరువరే! ఁన్నె

திரும்பத் திரும்ப மனதில் யோசிப்பரே!

6. உன்னைக் கண்களால் காண விழைவரே! நவ
நிதிகள் பெற்ற சுகத்தினையும் வேண்டரே!

7. நீயே யாவற்றிலும் (உள்ளாய்) என்பரே!
நீயே தானெனப் பெருமிதமுறுவரே!

8. தம்மிலேயே திளைத்திருப்பரே!
தாரக உருவத்தோனைக் காண்பரே!

9. பெருந் தொண்டன் பிரகலாதனுக்கினிய இராமா!
பேறுடைத் தியாகராசன் போற்றுவோனே!
கருணைக்கடலே, தசரதன் மைந்தா!
விரும்பத்தகு வதனமுடை நற்பண்புச் செல்வமே!

நவ நிதி - கச்சப, கற்ப, சங்க, நந்த, நீல, பதும, மகா, மகாபதும, முகுந்த நிதிகள் -
குபேரனின் நவநிதிகள்
தாரக உருவத்தோன் - ராமன் - 'ராம' எனும் நாமம் பிறவிக் கடலினைக் கடத்துவிப்பது.

Kannada

ಪ. ಕರುಣಾ ಜಲಧೀ ದಾಶರಥೀ

ಕಮನೀ(ಯಾ)ನನ ಸುಗುಣ ನಿಧೀ

ಚ೧. ನೀ ಮಯಮೇಗಾ(ನಿ)ಲನು-

(ನೇ)ಮನಿ ನೇ ದೂರುದುನು (ಕ)

ಚ೨. ನಿಜ ದಾಸುಲ ಅನುಭವ(ಮೊ)ಕಟಿ

ನಿನು ತೆಲಿಯನಿ ಜನ ಮತ(ಮೊ)ಕಟಿ (ಕ)

ಚ೩. ವಲಚುಚು ನಾಮಮು ಸೇಯುದುರೇ ನಿನು

ತಲಚುಚು ಪ್ರೊದ್ದು ಪ್ರೋಗೊಟ್ಟುದುರೇ (ಕ)

ಚ೪. ಸುಕೃತಮು(ಲೊ)ಪ್ಪಗಿನ್ನುರೇ ನೀ

ಪ್ರಕೃತಿನಿ ತೆಲಿಸಿ(ಯೇ)ಗಿನ್ನುರೇ (ಕ)

ಚ೫. ಮನಸಾರಗ ಪೂಜಿನ್ನುರೇ ನಿನು

ಮಾಟಿ ಮಾಟಿಕಿ ಯೋಜಿನ್ನುರೇ (ಕ)

ಚ೬. ನಿನು ಕನುಲಕು ಕನ ಕೋರುದುರೇ ನವ

ನಿಧು(ಲ)ಬ್ಬಿನ ಸುಖಮುನು ಕೋರೇ (ಕ)

- ಚ೭. ನೀ(ವ)ನ್ನಿಟ(ಯ)ನಿ ಪಲ್ಕುದುರೇ
ನೀವೇ ತಾ(ನೆ)ನಿ ಕುಲುಕುದುರೇ (ಕೆ)
ಚ೮. ತಮಲೋ ಮೆಲಗುಚು(ನು)ನ್ನರೇ
ತಾರಕ ರೂಪುನಿ ಕನ್ನರೇ (ಕೆ)
ಚ೯. ಭಾಗವತ ಪ್ರಹ್ಲಾದ ಹಿತ ರಾಮ
ಭಾವುಕ ತ್ಯಾಗರಾಜ ನುತ (ಕೆ)

Malayalam

೪. ಕರುಣಾ ಜಲಯೇ ರಾಸರೂಪ
ಕಮನೀ(ಯಾ)ನನ ಸುಗುಣ ನಿಯೇ
೪೧. ನೆ ಮಯಮೇಗಾ(ನಿ)ಲನು-
(ನೇ)ಮನಿ ನೇ ದೃಢ್ದುನು (ಕೆ)
೪೨. ನಿಜ ರಾಸುಲ ಅನುಭವ(ಮೋ)ಕಡಿ
ನಿನ್ ತೆಲಿಯನಿ ಜನ ಮತ(ಮೋ)ಕಡಿ (ಕೆ)
೪೩. ಮನಸಾರಗ ಪುಜಿನ್ನುರೇ ನಿನ್
ಮಾಡಿ ಮಾಡಿಕಿ ಯೋಜಿನ್ನುರೇ (ಕೆ)
೪೪. ನಿನ್ ಕನುಲಕು ಕನ ಕೋರುರುರೇ ನವ
ನಿಯು(ಲ)ನ್ನಿನ ಸುವಮುನು ಕೋರರೇ (ಕೆ)
೪೫. ನೆ(ವ)ನಿಡ(ಯ)ನಿ ಪಲ್ಕುರುರೇ
ನೆವೇ ತಾ(ನ)ನಿ ಕುಲುಕುರುರೇ (ಕೆ)
೪೬. ತಮಲೋ ಮೆಲಗುಚು(ನು)ನ್ನರೇ
ತಾರಕ ರೂಪುನಿ ಕನ್ನರೇ (ಕೆ)
೪೭. ರಾಸವತ ಪ್ರಹ್ಲಾದ ಹಿತ ರಾಮ
ರಾವುಕ ತ್ಯಾಗರಾಜ ನುತ (ಕೆ)

Assamese

೪. ಕರುಣಾ ಜಲಯೇ ದಾಶರಥೇ
ಕಮನೀ(ಯಾ)ನನ ಸುಗುಣ ನಿಧೇ
೪೧. ನೆ ಮಯಮೇಗಾ(ನಿ)ಲನು-
(ನೆ)ಮನಿ ನೇ ದೃಢ್ದುನು (ಕೆ)
೪೨. ನಿಜ ದಾಸುಲ ಅನುಭವ(ಮೋ)ಕಡಿ
ನಿನ್ ತೆಲಿಯನಿ ಜನ ಮತ(ಮೋ)ಕಡಿ (ಕೆ)

- চ৩. বলচুচু নামমু সেয়ুদুৰে নিনু
তলচুচু প্রো ু পোগোউদুৰে (ক)
- চ৪. সুকৃতমু(লো)প্পগিন্তুৰে নী
প্রকৃতিনি তেলিসি(য়ে)গিন্তুৰে (ক)
- চ৫. মনসাৰগ পূজিন্তুৰে নিনু
মাটি মাটিকি যোজিন্তুৰে (ক)
- চ৬. নিনু কনুলকু কন কোৰুদুৰে নর
নিধু(ল)বিন সুখমুনু কোৰে (ক)
- চ৭. নী(র)মিট(য়ে)নি পঙ্কদুৰে
নীৰে তা(ন)নি কুলুকুদুৰে (ক)
- চ৮. তমলো মেলগুচু(নু)ন্দুৰে
তাৰক ৰপুনি কন্দুৰে (ক)
- চ৯. ভাগরত প্রহ্লাদ হিত ৰাম
ভাৰুক আগৰাজ নুত (ক)

Bengali

- প. করুণা জলধে দাশরথে
কমনী(য়া)নন সুগুণ নিধে
- চ১. নী ময়মেগা(নি)লনু-
(নে)মনি নে দূরুদু (ক)
- চ২. নিজ দাসুল অনুভব(মো)কটি
নিনু তেলিয়নি জন মত(মো)কটি (ক)
- চ৩. বলচুচু নামমু সেয়ুদুৰে নিনু
তলচুচু প্রো ু পোগোউদুৰে (ক)
- চ৪. সুকৃতমু(লো)প্পগিন্তুৰে নী
প্রকৃতিনি তেলিসি(য়ে)গিন্তুৰে (ক)

૮૬. મનસારગ પૂજિતુરે નિનુ
માટિ માટિકિ યોજિતુરે (ક)
૮૭. નિનુ કનુલકુ કન કોરુદુરે નવ
નિધુ(લ)વિન સુખમુનુ કોરરે (ક)
૮૮. ની(વ)નિટ(ય)નિ પશ્ચુદુરે
નીવે તા(ન)નિ કુલુકુદુરે (ક)
૮૯. તમલો મેલગુચુ(નુ)નુરે
તારક રૂપુનિ કનુરે (ક)
૯૦. ભાગવત પ્રહ્લાદ હિત રામ
ભાવુક આગરાજ નુત (ક)

Gujarati

૫. કરુણા જલધે દાશરથે
કમની(યા)નન સુગુણ નિધે
૫૧. ની મયમેગા(નિ)લનુ-
(ને)મનિ ને દૂરુદુનુ (ક)
૫૨. નિજ દાસુલ અનુભવ(મો)કટિ
નિનુ તલિયનિ જન મત(મો)કટિ (ક)
૫૩. વલયુચુ નામમુ સેયુદુરે નિનુ
તલયુચુ પ્રોદુ પોગોટુદુરે (ક)
૫૪. સુકૃતમુ(લો)પગિનુરે ની
પ્રકૃતિનિ તલિસિ(યે)ગિનુરે (ક)
૫૫. મનસારગ પૂજિનુરે નિનુ
માટિ માટિકિ યોજિનુરે (ક)
૫૬. નિનુ કનુલકુ કન કોરુદુરે નવ
નિધુ(લ)વિન સુખમુનુ કોરરે (ક)
૫૭. ની(વ)નિટ(ય)નિ પલ્લુદુરે
નીવે તા(ન)નિ કુલુકુદુરે (ક)
૫૮. તમલો મેલગુચુ(નુ)નુરે
તારક રૂપુનિ કનુરે (ક)

୧୯. ଭାଗବତ ମହାଭାରତ ଛିତ୍ତ ରାମ
ଭାସ୍କର ଧ୍ୟାଗରାଜ ଗୁପ୍ତ (୫)

Oriya

- ପ. କରୁଣା ଜଳଧେ ଦାଶରଥେ
କମଳା(ୟା)ନନ ସୁଗୁଣ ନିଧେ
ଚ୧. ନୀ ମୟମେଘା(ନି)ଲହୁ-
(ନେ)ମନି ନେ ଦୁରୁଦୁରୁ (କ)
ଚ୨. ନିଜ ଦାସୁଲ ଅନୁଭବ(ମୋ)କଟି
ନିନ୍ଦୁ ତେଲିୟନି ଜନ ମତ(ମୋ)କଟି (କ)
ଚ୩. ଖଲରୁରୁ ନାମମୁ ସେୟୁଦୁରେ ନିନ୍ଦୁ
ତଲରୁରୁ ପ୍ରୋୟୁ ପୋଗୋଜୁଦୁରେ (କ)
ଚ୪. ସୁକୃତମୁ(ଲୋ)ପ୍ପଗିନ୍ଦୁରେ ନୀ
ପ୍ରକୃତିନି ତେଲିସି(ୟେ)ଗିନ୍ଦୁରେ (କ)
ଚ୫. ମନସାରଗ ପୂଜିନ୍ଦୁରେ ନିନ୍ଦୁ
ମାଟି ମାଟିକି ଯୋଜିନ୍ଦୁରେ (କ)
ଚ୬. ନିନ୍ଦୁ କନୁଲକୁ କନ କୋରୁଦୁରେ ନୃ
ନିଧୁ(ଲ)କିନ ସୁଖମୁନୁ କୋରରେ (କ)
ଚ୭. ନୀ(ଖ)ନିଟ(ୟ)ନି ପଲ୍ଲକୁଦୁରେ
ନୀଖେ ତା(ନ)ନି କୁଲୁକୁଦୁରେ (କ)
ଚ୮. ତମଲୋ ମେଲଗୁରୁ(ନୁ)ୟୁରେ
ତାରକ ରୁପୁନି କୟୁରେ (କ)
ଚ୯. ଭାଗବତ ପ୍ରହ୍ଲାଦ ହିତ ରାମ
ଭାସ୍କର ଧ୍ୟାଗରାଜ ଗୁପ୍ତ (କ)

Punjabi

୫. ବରୁଣା ଜଳଧେ ଦାଶରଥେ
କମଳୀ(ୟା)ନନ ସୁଗୁଣ ନିଧେ

- ਚ੧. ਨੀ ਮਯਮੇਗਾ(ਨਿ)ਲਨੁ-
(ਨੇ)ਮਨਿ ਨੇ ਦੁਰਦੁਨੁ (ਕ)
- ਚ੨. ਨਿਜ ਦਾਸੁਲ ਅਨੁਭਵ(ਮੋ)ਕਟਿ
ਨਿਨੁ ਤੇਲਿਯਨਿ ਜਨ ਮਤ(ਮੋ)ਕਟਿ (ਕ)
- ਚ੩. ਵਲਚੁਚੁ ਨਾਮਮੁ ਸੇਯੁਦੁਰੇ ਨਿਨੁ
ਤਲਚੁਚੁ ਪ੍ਰੋਦੁ ਪੋਗੋਟੁਦੁਰੇ (ਕ)
- ਚ੪. ਸੁਕ੍ਰਿਤਮੁ(ਲੋ)ਪਪਗਿਨਤੁਰੇ ਨੀ
ਪ੍ਰਕ੍ਰਿਤਿਨਿ ਤੇਲਿਸਿ(ਯੇ)ਗਿਨਤੁਰੇ (ਕ)
- ਚ੫. ਮਨਸਾਰਗ ਪੂਜਿਨਤੁਰੇ ਨਿਨੁ
ਮਾਟਿ ਮਾਟਿਕਿ ਯੋਜਿਨਤੁਰੇ (ਕ)
- ਚ੬. ਨਿਨੁ ਕਨੁਲਕੁ ਕਨ ਕੋਰੁਦੁਰੇ ਨਵ
ਨਿਧੁ(ਲ)ਬਿਬਨ ਸੁਖਮਨੁ ਕੋਰੇ (ਕ)
- ਚ੭. ਨੀ(ਵ)ਨਿਨਟ(ਯ)ਨਿ ਪਲਕੁਦੁਰੇ
ਨੀਵੇ ਤਾ(ਨ)ਨਿ ਕੁਲੁਕੁਦੁਰੇ (ਕ)
- ਚ੮. ਤਮਲੋ ਮੇਲਗੁਚੁ(ਨੁ)ਨਦੁਰੇ
ਤਾਰਕ ਰੂਪੁਨਿ ਕਨਦੁਰੇ (ਕ)
- ਚ੯. ਭਾਗਵਤ ਪ੍ਰਹਲਾਦ ਹਿਤ ਰਾਮ
ਭਾਵੁਕ ਤਯਾਗਰਾਜ ਨੁਤ (ਕ)